



Brüsszel, 2025. november 27.  
(OR. en)

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2025/0096 (COD)**

---

---

**15615/25  
ADD 1**

**TRANS 559  
CODEC 1854**

## **FELJEGYZÉS**

---

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: a Tanács

---

Előző dok. sz.: 14969/1/25 ADD 1

---

Tárgy: Műszaki alkalmassági jogszabálycsomag: Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a járműforgalmi-engedélyekről és a nemzeti járműnyilvántartásokban rögzített gépjármű-nyilvántartási adatokról, valamint az 1999/37/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről  
– Általános megközelítés

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a fenti javaslat I. mellékletét.

**A forgalmi engedély I. része**

1. Ez a rész kétféle formátumban készülhet: papíralapú dokumentumként vagy intelligens kártyaként. A papíralapú dokumentum jellemzőit a 2. pont, az intelligens kártya jellemzőit a 3. pont határozza meg.

**A papíralapú forgalmi engedély I. részének leírása**

- a) A papíralapú forgalmi engedély befoglaló méretei nem lehetnek nagyobbak az A4 formátumnál (210 × 297 mm), vagy egy A4 formátumú dossziénál.
- b) A forgalmi engedély I. részéhez használt papírt az alábbi technikák közül legalább kettőnek az alkalmazása által védetté kell tenni a hamisítás ellen:
  - (9) grafikai elemek,
- ii. vízjel,
- iii. fluoreszcens rostok, vagy
- iv. fluoreszcens nyomatok.

A tagállamok további biztonsági elemeket is bevezethetnek.

- c) A forgalmi engedély I. része több oldalból állhat. Az oldalak számát a tagállamok határozzák meg a tartalmazott információtól és annak elrendezésétől függően.
- d) A forgalmi engedély I. részének első oldala az alábbiakat tartalmazza:
  - i. a forgalmi engedély I. részét kiállító tagállam neve,

ii. a forgalmi engedély I. részét kiállító tagállam megkülönböztető jele, nevezetesen:

B: Belgium

BG: Bulgária

CZ: Cseh Köztársaság

DK: Dánia

D: Németország

EST: Észtország

GR: Görögország

E: Spanyolország

F: Franciaország

HR: Horvátország

IRL: Írország

I: Olaszország

CY: Ciprus

LV: Lettország

LT: Litvánia

L: Luxemburg

H: Magyarország

M: Málta

NL: Hollandia

A: Ausztria

PL: Lengyelország

P: Portugália

RO: Románia

SLO: Szlovénia

SK: Szlovákia

FIN: Finnország

S: Svédország

- iii. az illetékes hatóság neve,
- iv. az „A forgalmi engedély I. része” szavak, vagy ha az engedély csak egy részből áll, a „Forgalmi engedély” szavak nagy betűkkel nyomtatva a forgalmi engedélyt kiállító tagállam nyelvén vagy nyelvein; ezek, megfelelő hely kihagyásával, kis betűkkel megjelennek az Európai Unió más nyelvein is,
- v. az „Európai Unió” szavak a forgalmi engedély I. részét kiállító tagállam nyelvén vagy nyelvein,
- vi. az okmány száma.

e) A forgalmi engedély I. része az alábbi adatokat is tartalmazza; ezeket a megfelelő harmonizált uniós kódok előzik meg:

- (A.) nyilvántartási szám,
- (B.) a jármű első nyilvántartásba vételének időpontja,
- (C.) személyes adatok,
  - (C.1) a forgalmi engedély jogosultja,
    - (C.1.1.) vezetéknév (vezetéknevek) vagy cégnev,
    - (C.1.2.) további név (nevek) vagy rövidítés(ek) (adott esetben),
    - (C.1.3.) cím a nyilvántartásba vétel szerinti tagállamban, az okmány kiállításának időpontjában,
    - (C.1.4.) törölve,
  - (C.4.) Ha az f) pont C.2. kódja alatt megadott adatok nem szerepelnek a forgalmi engedélyben, utalás arra a tényre, hogy a forgalmi engedély jogosultja:
    - a) a jármű tulajdonosa
    - b) nem a jármű tulajdonosa
    - c) a forgalmi engedélyben nincs a jármű tulajdonosaként azonosítva;
- (D.) jármű,
  - (D.1.) gyártmány,
  - (D.2.) típus,
    - típusváltozat (ha van),
    - felszereltségi változat (ha van),

- (D.3.) kereskedelmi megnevezés(ek),
- (E.) jármű-azonosító szám,
- (F.) tömeg,
- (F.1.) műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg, a motorkerékpárok kivételével,
- (G.) az üzemelő jármű tömege karosszériával, és üzemelő vontató jármű esetében a kapcsolószerkezettel együtt, az M1 kategóriától különböző minden más kategória esetében,
- (H.) az érvényesség időtartama, ha az nem korlátlan,
- (I.) annak a nyilvántartásba vételnek az időpontja, amelyre az adott forgalmi engedély vonatkozik,
- (J.) járműkategória,
- (J.21.) karosszéria,
- (K.) egészjárműtípus-jóváhagyási szám vagy az európai egyedijármű-jóváhagyási szám (ha rendelkezésre áll),
- (P.) motor,
- (P.1.) motortérfogat (cm<sup>3</sup>-ben),
- (P.2.) legnagyobb hasznos teljesítmény (kW-ban) (ha rendelkezésre áll),
- (P.3.) üzemanyag vagy energiaforrás típusa (adott esetben),
- (Q.) teljesítmény/tömeg arány (kW/kg-ban) (csak motorkerékpároknál),
- (S.) szállítható személyek száma,
- (S.1.) ülések száma, beleértve a vezetőülést is,
- (S.2.) állóhelyek száma (ha van),

(V.7.) szén-dioxid- (g/km-ben) vagy fajlagos szén-dioxid-kibocsátás, amennyiben ez a nehéz tehergépjárművek (EU) 2020/683 bizottsági végrehajtási rendelet<sup>1</sup> VIII. mellékletének függelékében meghatározott megfeleléségi nyilatkozatának 49.5. rovatában vagy az említett rendelet III. mellékletének 1. függelékében meghatározott egyedijármű-bizonyítvány 49.5. rovatában feltüntetésre került,

(V.9.) az (EU) 2020/683 bizottsági végrehajtási rendelet VIII. mellékletének függelékében meghatározott megfeleléségi nyilatkozat 2. részének 47. rovatában vagy az említett rendelet III. mellékletének 1. függelékében meghatározott egyedijármű-bizonyítvány 47. rovatában feltüntetett, kipufogógáz-kibocsátás szerinti környezetvédelmi kategória,

(X.) a műszaki vizsgálaton való megfelelés igazolása, a következő műszaki vizsgálat időpontja vagy a jelenlegi engedély érvényességének lejártja a digitális forgalmi engedélyeken.

f) A forgalmi engedély I. része ezenfelül az alábbi adatokat is tartalmazhatja; ezeket a megfelelő harmonizált uniós kódok előzik meg:

(C.) személyes adatok,

(C.1.4.) a forgalmi engedély jogosultjának elektronikus levelezési címe (e-mail-címe),

(C.2.) a jármű tulajdonosa (ezt annyiszor meg kell ismételni, ahány tulajdonos van),

(C.2.1.) vezetéknév vagy cégnév,

(C.2.2.) további név (nevek) vagy rövidítés(ek) (adott esetben),

(C.2.3.) cím a nyilvántartásba vétel szerinti tagállamban, az okmány kiállításának időpontjában,

(C.2.4.) a tulajdonos elektronikus levelezési címe (e-mail-címe),

(C.3.) a járművet a tulajdonlástól eltérő jogcímen használó természetes vagy jogi személy,

(C.3.1.) vezetéknév vagy cégnév,

(C.3.2.) további név (nevek) vagy rövidítés(ek) (adott esetben),

(C.3.3.) cím a nyilvántartásba vétel szerinti tagállamban, az okmány kiállításának időpontjában,

---

<sup>1</sup> A Bizottság (EU) 2020/683 végrehajtási rendelete (2020. április 15.) az (EU) 2018/858 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszerei, alkotóelemei és önálló műszaki egységei jóváhagyására és piacfelügyeletére vonatkozó közigazgatási követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 163., 2020.5.26., 1. o., [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2020/683/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/683/oj)).

(C.5.), (C.6.), (C.7.), (C.8.): ha az e) pont (C.1.) kódja, (C.2.) kódja, és/vagy e pont (C.3.) kódja alatt megadott személyes adatok változása nem indokolja új forgalmi engedély kiállítását, az e pontok szerinti új személyes adatok a (C.5.), (C.6.), (C.7.) vagy (C.8.) kódok alatt vehetők fel; ekkor az e) pont (C.1.) kódjában, (C.2.) kódjában, e pont (C.3.) kódjában megadott hivatkozások szerint kell azokat csoportosítani,

(F.) tömeg,

(F.2.) az üzemelő jármű megengedett legnagyobb össztömege a nyilvántartásba vétel szerinti tagállamban,

(F.3.) az egész jármű megengedett legnagyobb össztömege a nyilvántartásba vétel szerinti tagállamban,

(L.) a tengelyek száma,

(M.) tengelytáv (mm-ben),

(N.) a 3 500 kg-ot meghaladó össztömegű járműveknél a műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg eloszlása a tengelyek között:

(N.1.) 1. tengely (kg-ban),

(N.2.) 2. tengely (kg-ban), ha van,

(N.3.) 3. tengely (kg-ban), ha van,

(N.4.) 4. tengely (kg-ban), ha van,

(N.5.) 5. tengely (kg-ban), ha van,

(O.) a pótkocsi műszakilag megengedett legnagyobb vontatható tömege:

(O.1.) fékezett (kg-ban),

(O.2.) fékezetlen (kg-ban),

(P) motor,

(P.4.) névleges fordulatszám ( $\text{min}^{-1}$ -ben),

(P.5.) motorazonosító szám,

(R.) a jármű színe,

(T.) legnagyobb sebesség (km/h-ban),

(U.) zajszint,

(U.1.) álló helyzetben (dB(A)-ban),

(U.2.) motorfordulatszám (min-1-ben),

(U.3.) elhaladóban (dB(A)-ban),

- (V.) kipufogógáz-kibocsátás,
- (V.1.) CO (g/km-ben, mg/km-ben, g/kWh-ban vagy mg/kWh-ban),
- (V.2.) THC (g/km-ben, mg/km-ben, g/kWh-ban vagy mg/kWh-ban),
- (V.3.) NO<sub>x</sub> (g/km-ben, mg/km-ben, g/kWh-ban vagy mg/kWh-ban),
- (V.4.) THC + NO<sub>x</sub> (g/km-ben),
- (V.5.) a lebegő részecske (PM) tömege (g/km-ben vagy g/kWh-ban),
- (V.6.) dízelmotornál a korrigált abszorpciós együttható (min-1-ben),
- (V.8.) összevont üzemanyag-fogyasztás (l/100 km-ben),
- (V.10.) az első nyilvántartásba vételkor az 1999/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv(5) 7ga. cikke (2) bekezdésének megfelelően a nehézgépjárművek tekintetében meghatározott széndioxid-kibocsátási osztály,
- (W.) az üzemanyagtartály(ok) térfogata (literben),
- (X.) a műszaki vizsgálaton való megfelelés igazolása, a következő műszaki vizsgálat időpontja vagy a jelenlegi engedély érvényességének lejártja a fizikai forgalmi engedélyeken.
- g) A tagállamok a forgalmi engedély I. részében kiegészítő információt is megadhatnak, például az e) és f) pontban előírt azonosító kódoknál zárójelben megadhatják a kiegészítő nemzeti kódokat.

3. **Az intelligens kártya formátumú forgalmi engedély I. részének leírása** (a 2. pontban ismertetett papíralapú minta változata)

a) *Kártyaformátum és szabad szemmel leolvasható adatok*

Amennyiben a kártya mikroprocesszort tartalmaz, a chipkártyát az e) pontban említett szabványok szerint kell megtervezni. A kártyán tárolt adatoknak (a tachográf-kártyákhoz hasonlóan) szokásos kártyaolvasó berendezéssel olvashatóknak kell lenniük.

A kártya elő- és hátlapjára legalább a 2. pont d) és e) pontjában meghatározott adatokat kell nyomtatni; az adatoknak szabad szemmel is olvashatóknak kell lenniük (minimum 6 pontos betűméret), és azokat az alábbiak szerint kell nyomtatni.

i. Alapnyomat

Az alapadatok az alábbiakat tartalmazzák:

*A kártya előlapján*

(1) A chiptől jobbra:

a forgalmi engedélyt kiállító tagállam nyelvén (nyelvein)

- az „Európai Unió” szavak,
- a forgalmi engedélyt kiállító tagállam neve,
- az „A forgalmi engedély I. része” szavak, vagy ha az engedély csak egy részből áll, a „Forgalmi engedély” szavak, nagybetűkkel nyomtatva,
- az egyenértékű dokumentum más (például korábbi nemzeti) megjelölése (opcionális),
- az illetékes hatóság neve (szabadon választható megszemélyesítő nyomatként, a ii. alpont szerint),
- a dokumentumnak a tagállamban alkalmazott egyedi, állandó sorszáma (szabadon választható megszemélyesítő nyomatként, a ii. alpont szerint),

(2) A chip felett:

A forgalmi engedélyt kiállító tagállam megkülönböztető jele, fehér jelzés kék téglalapban, amelyet 12 sárga csillag vesz körül:

B: Belgium

BG: Bulgária

CZ: Cseh Köztársaság

DK: Dánia

D: Németország

EST: Észtország

GR: Görögország

E: Spanyolország

F: Franciaország

HR: Horvátország

IRL: Írország

I: Olaszország

CY: Ciprus

LV: Lettország

LT: Litvánia

L: Luxemburg

H: Magyarország

M: Málta

NL: Hollandia

A: Ausztria

PL: Lengyelország

P: Portugália

RO: Románia

SLO: Szlovénia

SK: Szlovákia

FIN: Finnország

S: Svédország

- (3) A tagállamok megfontolhatják, hogy a kártya alsó szélén kis betűkkel nemzeti nyelvükön (nyelveiken) is feltüntetik az „Ezt a dokumentumot minden azt kérő, jogosult személy számára ki kell állítani” megjegyzést.
- (4) A kártya alapszíne zöld (Pantone 362); alternatívaként a zöldből fehérbe való átmenet is alkalmazható.
- (5) A kártya előlapján, a nyomtatási terület bal alsó sarkába egy kereket ábrázoló szimbólumot kell nyomtatni (a lehetséges kialakítást lásd az 1. ábrán).
- (6) Egyéb tekintetben az m) pont rendelkezéseit kell alkalmazni.

ii. Megszemélyesítő nyomat

A megszemélyesítő nyomatnak az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

*A kártya előlapján*

- (1) Az illetékes hatóság neve – lásd még az i. alpontot,
- (2) A forgalmi engedélyt kiállító hatóság neve (opcionális),
- (3) A dokumentumnak a tagállamban alkalmazott egyedi, állandó sorszáma – lásd még az i. alpontot,
- (4) A 2. pont e) pontjából származó következő adatok,
- (5) a 2. pont g) pontjával összhangban, az előbbieken megnevezett harmonizált uniós kódok mellett az egyedi nemzeti kódok is feltüntethetők.
  - (A.) nyilvántartási szám (hatósági rendszám)
  - (B.) a jármű első nyilvántartásba vételének időpontja,
  - (C) annak a nyilvántartásba vételnek az időpontja, amelyre az adott forgalmi engedély vonatkozik,
    - (C.1.) a forgalmi engedély jogosultja
      - (C.1.1.) vezetéknév vagy cégnév
      - (C.1.2.) további név (nevek) vagy rövidítés(ek) (adott esetben),
      - (C.1.3.) cím a nyilvántartásba vétel szerinti tagállamban, az okmány kiállításának időpontjában,
    - (C.4.) Ha az f) pont C.2. kódja alatt megadott adatok nem szerepelnek a forgalmi engedélyben, utalás arra a tényre, hogy a forgalmi engedély jogosultja:
      - a) a jármű tulajdonosa
      - b) nem a jármű tulajdonosa
      - c) a forgalmi engedélyben nincs a jármű tulajdonosaként azonosítva;

### *A kártya hátlapján*

A kártya hátlapjának legalább a 2. pont e) pontjában meghatározott adatokat kell tartalmaznia.

A 2. pont g) pontjával összhangban, az előbbieken megnevezett harmonizált uniós kódok mellett az egyedi nemzeti kódok is feltüntethetők.

Ezek az adatok részletezve az alábbiak:

A jármű adatai (a 2. pont e) pontjában szereplő megjegyzésekre tekintettel)

(D.1.) gyártmány,

(D.2.) típus (típusváltozat/felszereltségi változat, ha van),

(D.3.) kereskedelmi megnevezés(ek),

(E.) jármű-azonosító szám,

(F.) tömeg,

(F.1.) műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg (kg-ban), a motorkerékpárok kivételével,

(G.) az üzemelő jármű tömege karosszériával, és üzemelő vontató jármű esetében a kapcsolószerkezettel együtt, az M1 kategóriától különböző minden más kategória esetében (kg-ban),

(H.) az érvényesség időtartama, ha az nem korlátlan,

(J.) járműkategória,

(J.1.) karosszéria,

(K.) egészjárműtípus-jóváhagyási szám (ha rendelkezésre áll),

(P.1.) motortérfogat (cm<sup>3</sup>-ben),

(P.2.) legnagyobb leadott teljesítmény (kW-ban),

(P.3.) az üzemanyag vagy az energiaforrás típusa,

(Q.) teljesítmény/tömeg arány (kW/kg-ban) (csak motorkerékpároknál),

(S.1.) ülések száma, beleértve a vezetőülést is,

(S.2.) állóhelyek száma (ha van),

(V.7.) szén-dioxid- (g/km-ben) vagy fajlagos szén-dioxid-kibocsátás, amennyiben a nehézgépjárművek (EU) 2020/683 bizottsági végrehajtási rendelet VIII. mellékletének függelékében meghatározott megfelelőségi nyilatkozatának 49.5. rovatában vagy az említett rendelet III. mellékletének 1. függelékében meghatározott egyedijármű-bizonyítvány 49.5. rovatában feltüntetésre került,

(V.9) az (EU) 2020/683 bizottsági végrehajtási rendelet VIII. mellékletének függelékében meghatározott megfelelőségi nyilatkozat 2. részének 47. rovatában vagy az említett rendelet III. mellékletének 1. függelékében meghatározott egyedijármű-bizonyítvány 47. rovatában feltüntetett kipufogógáz-kibocsátás,

(X.) a műszaki vizsgálaton való megfelelés igazolása, a következő műszaki vizsgálat időpontja vagy a jelenlegi engedély érvényességének lejártja.

Opcionálisan a 2. pont f) pontjából (a harmonizált kódokkal) és a 2. pont g) pontjából további adatok tüntethetők fel a kártya hátoldalán.

iii. Az intelligens kártya fizikai biztonsági jellemzői

A dokumentumok fizikai biztonságát fenyegetik:

- (1) Hamis kártyák előállítása: olyan – újonnan vagy eredeti okmány másolataként előállított – új tárgy létrehozása, amely nagymértékben hasonlít az okmányra.
- (2) Tárgyi változtatás: az eredeti okmány valamely jellemzőjének megváltoztatása, például az okmányon feltüntetett adatok módosítása.

A forgalmi engedély I. részéhez használt anyagot az alábbi technikák közül legalább háromnak az alkalmazása által védetté kell tenni a hamisítás ellen:

- mikronyomtatás,
- gilosok (vékonyvonal-minta)\*,
- irizáló festékekkel való nyomtatás,
- lézergravírozás,
- UV-fényben fluoreszkáló festék,
- a megfigyelés szögétől függően változó színű festék\*,
- hőmérséklettől függően változó színű festék\*,
- egyedi hologramok\*,
- változó lézerképek,
- optikailag változó képek.

A tagállamok további biztonsági elemeket is bevezethetnek.

Alapvetően a csillaggal jelölt technikákat kell előnyben részesíteni, mivel azok a bűnüldöző hatóságok tisztviselői számára különleges eszközök használata nélkül is lehetővé teszik a kártya érvényességének ellenőrzését.

*b) Adattárolás és adatvédelem*

A harmonizált közös kódok után (adott esetben a 2. pont g) pontja szerint a tagállamok egyedi kódjaival) a következő adatokat tárolják vagy tárolhatják kiegészítésként az a) pont szerint szabad szemmel olvasható adatokat tartalmazó kártyafelületen:

i. A 2. pont d) és e) pontja szerinti adatok.

A 2. pont d) és e) pontjában meghatározott valamennyi adatot kötelezően tárolni kell a kártyán.

ii. A 2. pont f) pontja szerinti egyéb adatok.

Ezekon kívül a tagállamok – a 2. pont f) pontja szerint előírtak mellett – a szükséges mértékig további adatokat tárolhatnak a kártyán.

iii. A 2. pont g) pontja szerinti egyéb adatok.

Opcionálisan további adatok tárolhatók a kártyán.

Az i. és ii. alpont alatti adatokat két megfelelő, átlátható szerkezetű adatállományban tárolják (lásd ISO/IEC 7816-4). A tagállamok a iii. alpont szerinti adatok tárolását saját előírásaik szerint határozhatják meg.

Ezen adatállományok olvasási joga nem korlátozott.

Az ezen adatállományokra vonatkozó adatbeviteli jogosultság az intelligens kártyát kiállító tagállam illetékes nemzeti hatóságaira (és ezek felhatalmazott ügynökségeire) korlátozódik.

Az adatbeviteli jogosultság csak a forgalmiengedély-kártya és az illetékes nemzeti hatóságok (vagy ezek felhatalmazott ügynökségei) biztonsági modulja (például egy biztonságimodul-kártya) között a hozzáférést védő hálózati kapcsolati kulcs cseréjével megvalósuló aszimmetrikus hitelesítés után megengedett. Következésképpen, az ISO/IEC 7816-8 szerinti hitelesítési folyamatot megelőzően ki kell cserélni a kártyák hitelesítő bizonyítványait. A kártyák hitelesítő bizonyítványai tartalmazzák a megfelelő nyilvános kulcsokat, amelyeket a következő hitelesítési folyamatban le kell hívni, és alkalmazni kell. A bizonyítványokat az illetékes nemzeti hatóságok írják alá, és ezek tartalmazzák az ISO/IEC 7816-9 szerinti hitelesítő objektumot (a bizonyítvány tulajdonosának engedélyét), hogy titkosíthassák a kártyára vonatkozó szerepspecifikus hozzáférési engedélyt. Ez a szerepspecifikus engedély az illetékes nemzeti hatósághoz kötődik (például egy adatmező aktualizálására).

Az illetékes nemzeti hatóság megfelelő nyilvános kulcsait nyilvános forráskulcsként (trust anchor) kell tárolni a kártyán.

A hitelesítési és az adatbeviteli eljáráshoz szükséges adatok és parancsok meghatározása a tagállamok hatásköre. A biztonsági szintet az EAL4+ közös kritériumértékelés szerint kell jóváhagyni. A kiterjesztések a következők: 1. AVA\_MSU.3 Elemzés és tesztelés nem biztonságos körülményekre; 2. AVA\_VLA.4 Rendkívül ellenálló.

iv. A nyilvántartott adatok valódiságát igazoló hitelesítő adatok

A kiállító hatóság előállítja az elektronikus aláíráshoz szükséges valamennyi adatot egy adatállományban, amely az i. és ii. alpont szerinti adatokat tartalmazza, és azt egy megfelelő adatállományban tárolja. Ezek az aláírások teszik lehetővé a tárolt adatok valódiságának ellenőrzését. A kártyákon az alábbi adatokat tárolják:

- (1) az i. alpont szerinti, nyilvántartott adatokra vonatkozó elektronikus aláírás,
- (2) a ii. alpont szerinti, nyilvántartott adatokra vonatkozó elektronikus aláírás.

Ezeknek az elektronikus aláírásoknak az ellenőrzéséhez a kártyán az alábbiakat tárolják:

- (1) a kiállító hatóság igazolásai az i. és ii. alpont szerinti adatokra vonatkozó aláírások előállításáról.

Az elektronikus aláírások és az igazolások korlátozás nélkül olvashatók. Az elektronikus aláírásokra és az igazolásokra vonatkozó adatbeviteli jogosultság az illetékes nemzeti hatóságra korlátozódik.

#### *c) Interfész*

Az összeköttetéshez külső kapcsolódási pontokat kell alkalmazni. A külső kapcsolódási pontok tranzponderrel való kombinációja tetszőlegesen alkalmazható.

#### *d) A kártya adattárolási kapacitása*

A kártya elegendő adattárolási kapacitással rendelkezik, hogy tárolni tudja a b) pontban említett adatokat.

#### *e) Szabványok*

Az intelligens kártyáknak és a kártyaleolvasó eszközöknek az alábbi szabványoknak kell megfelelniük:

ISO 7810: Azonosító kártyák (műanyagkártyák) szabványai: fizikai jellemzők,

ISO 7816-1 és -2: Chipkártyák fizikai jellemzői, méretei és az érintkezők helye,

ISO 7816-3: Érintkezők elektromos jellemzői, adatátviteli protokollok,

ISO 7816-4: Kommunikációs tartalom, chipkártya adatstruktúrája, biztonsági architektúra, hozzáférési eljárások,

ISO 7816-5: Az alkalmazásazonosítók struktúrája, az alkalmazásazonosítók kiválasztása és végrehajtása, az alkalmazásazonosítók regisztrációs eljárása (számozási rendszer),

ISO 7816-6: Adatelemek iparágak közötti cseréhez,

ISO 7816-8: Érintkezős, integrált áramkörös kártyák, biztonsággal kapcsolatos, iparágak közötti parancsok,

ISO 7816-9: Érintkezős, integrált áramkörös kártyák, járulékos, iparágak közötti parancsok.

#### f) *Műszaki jellemzők és adatátviteli protokollok*

A formátum ID-1 (szabvány méret, lásd ISO/IEC 7810).

A kártyának támogatnia kell az ISO/IEC 7816-3 szerinti T=1 adatátviteli protokollt. Továbbá, támogathatók más adatátviteli protokollok is, például T=0, USB vagy érintkező nélküli protokollok. A bitátvitel esetében a „közvetlen konvenció” érvényes (lásd ISO/IEC 7816-3).

##### i. Tápfeszültség, programozási feszültség

A kártyának  $V_{cc} = 3V (+/0,3V)$  vagy  $V_{cc} = 5V (+/0,5V)$  feszültségen kell működnie. A kártya nem igényel programozási feszültséget a C6-os érintkezőnél.

##### ii. Válasz az alaphelyzetbe állításra

A kártyán az információs mező méretét tartalmazó bájtt az ATR-nél a TA3 karakterben jelenik meg. Ennek az értéknek legalább „80h”-nak (= 128 byte) kell lennie.

##### iii. A protokollparaméter kiválasztása

Az ISO/IEC 7816-3 szerinti protokollparaméter (PPS) kiválasztásának támogatása kötelező. Ezt alkalmazzák a T=1 kiválasztására, ha a kártyán a T=0 járulékosan rendelkezésre áll, valamint az Fi/Di paraméterek beállítására a magasabb átviteli sebesség eléréséhez.

##### iv. T = 1 adatátviteli protokoll

A láncolás támogatása kötelező.

A következő egyszerűsítések megengedettek:

- (1) NAD-byte: nem használatos (a NAD-t „00”-ra kell állítani),
- (2) S-Block ABORT: nem használatos,
- (3) S-Block VPP-állapothiba: nem használatos.

A csatoló berendezés információs mező méretét (IFSD) a csatoló berendezés közvetlenül az ATR után jelzi, azaz a csatoló berendezés az S-Block IFS-kérést az ATR után továbbítja, és a kártya az S-Block IFS-t visszaküldi. Az IFSD ajánlott értéke 254 bájt.

g) *Hőmérséklet-tartomány*

Az intelligens, kártya formátumú forgalmi engedélynek az Unió területén szokásos minden időjárási körülmény esetén rendeltetésszerűen kell működni, legalább az ISO 7810-ben meghatározott hőmérsékleti tartományon belül. A kártyáknak képesnek kell lenniük 10–90 %-os páratartalom-tartományban rendeltetésszerűen működni.

h) *Fizikai élettartam*

Amennyiben a kártyákat a környezetvédelmi és az elektromos jellemzőiknek megfelelően használják, azoknak 10 évig rendeltetésszerűen működniük kell. A kártya anyagát úgy kell megválasztani, hogy ez az élettartam biztosítható legyen.

i) *Elektromos jellemzők*

A kártyáknak a működésük során az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozóan meg kell felelniük az (EU) 2019/2144 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>2</sup>, és elektrosztatikus kisülések elleni védelemmel kell rendelkezniük.

j) *Adatállomány-struktúra*

---

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/2144 rendelete (2019. november 27.) a gépjárműveknek és pótkocsijaiknak, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkotóelemeinek és önálló műszaki egységeinek az általános biztonság, továbbá az utasok és a veszélyeztetett úthasználók védelme tekintetében történő típusjóváahagyásáról, az (EU) 2018/858 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 78/2009/EK, a 79/2009/EK és a 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 631/2009/EK, a 406/2010/EU, a 672/2010/EU, az 1003/2010/EU, az 1005/2010/EU, az 1008/2010/EU, az 1009/2010/EU, a 19/2011/EU, a 109/2011/EU, a 458/2011/EU, a 65/2012/EU, a 130/2012/EU, a 347/2012/EU, a 351/2012/EU, az 1230/2012/EU és az (EU) 2015/166 bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 325., 2019.12.16., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/2144/oj>).

Az 1. táblázat felsorolja a DF-alkalmazás kötelező elemi adatállományát (EF) (lásd ISO/IEC 7816-4 DF.Registration). Valamennyi adatállomány átlátható struktúrával rendelkezik. A hozzáférési követelményeket a b) pont írja le. Az adatállományok méreteit a tagállamok a saját követelményeik szerint határozzák meg.

1. táblázat

<b>Fájlnev</b>	<b>Fájlazonosító</b>	<b>Leírás</b>
EF.Registration_A	„D001”	A 2. pont d) és e) pontja szerinti regisztrációs adatok
EF.Signature_A	„E001”	Elektronikus aláírás az EF.Registration_A teljes adattartalmához
EF.C.IA_A.DS	„C001”	Az EF.Signature_A-hoz az aláírásokat meghatározó kiállító hatóság X.509v3 igazolása
EF.Registration_B	„D011”	A 2. pont f) alpontja szerinti regisztrációs adatok
EF.Signature_B	„E011”	Elektronikus aláírás az EF.Registration_B teljes adattartalmához
EF.C.IA_B.DS	„C011”	Az EF.Signature_B-hez az aláírásokat meghatározó kiállító hatóság X.509v3 igazolása

k) *Adatstruktúra*

Az igazolásokat az ISO/IEC 9594-8 szerint X.509v3 formátumban tárolják. Az elektronikus aláírásokat átlátható módon tárolják.

A regisztrációs adatokat BER-TLV adatobjektumokként tárolják (lásd ISO/IEC 7816-4) a megfelelő elemi adatállományokban. Az értékezőket az ISO/IEC 8824-1-ben meghatározott ASCII karakterként kódolják, a „C0”-„FF” értékeket az ISO/IEC 8859-1 (Latin1 karakterkészlet), az ISO/IEC 8859-2 (Latin2 közép-európai karakterkészlet), az ISO/IEC 8859-7 (görög karakterkészlet) vagy az ISO/IEV 8859-5 (cirill karakterkészlet) határozza meg. Dátumformátum: ÉÉÉÉHHNN.

A 2. táblázat felsorolja a 2. pont d) és e) pontja szerinti regisztrációs adatoknak megfelelő adatobjektumokat azonosító címkéket, együtt az a) pontból származó további adatokkal. Ezzel ellentétes meghatározás hiányában a 2. táblában felsorolt adatobjektumok kötelezők. Az opcionális adatobjektumok elhagyhatók. A címke oszlopa adja meg a beágyazás szintjét.

## 2. táblázat

Címke	Címke	Címke	Címke	Leírás
„78”				A kompatibilis címkét hozzárendelő hatóság (Compatible Tag Allocation Authority), beágyazott objektum „4F” (lásd ISO/IEC 7816-4 és ISO/IEC 7816-6)
	„4F”			Alkalmazásazonosító (lásd ISO/IEC 7816-4)
„71”				Ágazatközi sablon (lásd ISO/IEC 7816-4 és ISO/IEC 7816-6), amely megfelel a forgalmi engedély 1. részében szereplő kötelező adatoknak, a következő objektumok beágyazásával
	„80”			A címkedefiníció verziója
	„9F33”			A forgalmi engedély 1. részét kiállító tagállam neve
	„9F34”			Az egyenértékű dokumentum másik megjelölése (például korábbi nemzeti megjelölés; opcionális)
	„9F35”			Az illetékes hatóság neve
	„9F36”			A forgalmi engedélyt kiállító hatóság neve (opcionális)
	„9F37”			Használt karakterkészlet: „00”: ISO/IEC 8859-1 (Latin1 karakterkészlet) <b>ISO/IEC 8859-2 (Latin2 közép-európai karakterkészlet)</b> „01”: ISO/IEC 8859-5 (cirill karakterkészlet) „02”: ISO/IEC 8859-7 (görög karakterkészlet)
	„9F38”			A dokumentumnak a tagállamban használt egyedi, állandó sorszáma

Címke	Címke	Címke	Címke	Leírás
	„81”			Nyilvántartási szám
	„82”			Első nyilvántartásba vétel időpontja
	„A1”			Személyes adatok, beágyazott objektumok „A2” és „86”
		„A2”		A forgalmi engedély jogosultja, beágyazott objektumok „83”, „84” és „85”
			„83”	Vezetéknév vagy cégnév
			„84”	Egyéb nevek vagy rövidítések (opcionális)
			„85”	Cím a tagállamban
		„86”		„00”: a jármű tulajdonosa „01”: nem a jármű tulajdonosa „02”: nincs a jármű tulajdonosaként azonosítva
	„A3”			Jármű, beágyazott objektumok „87”, „88” és „89”
		„87”		A jármű gyártmánya
		„88”		A jármű típusa
		„89”		A jármű kereskedelmi leírása
	„8a”			Jármű-azonosító szám
	„A4”			Tömeg, beágyazva „8B”
		„8B”		Tömeg, műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg
	„8C”			Az üzemelő jármű tömege karosszériával
	„8D”			Az érvényesség időtartama
	„8E”			Annak a nyilvántartásba vételnek az időpontja, amelyre a forgalmi engedély vonatkozik
	„8F”			Típusjávahagyási szám
	„A5”			Motor, beágyazott objektumok „90”, „91” és „92”
		„90”		Motortérfogat
		„91”		A motor legnagyobb hasznos teljesítménye
		„92”		A motorban használt üzemanyag típusa

Címke	Címke	Címke	Címke	Leírás
	„93”			Teljesítmény/tömeg arány
				Ülőhelyek száma, beágyazott objektumok „94” és „95”
		„94”		Ülések száma
		„95”		Az állóhelyek száma

A 3. táblázat a 2. pont f) pontjában szereplő regisztrációs adatoknak megfelelő adatobjektumokat azonosító címkéket sorolja fel. A 3. táblázatban felsorolt adatobjektumok opcionálisak.

3. táblázat

Címke	Címke	Címke	Címke	Leírás
„78”				A kompatibilis címkét hozzárendelő hatóság (Compatible Tag Allocation Authority), beágyazott objektum „4F” (lásd ISO/IEC 7816-4 és ISO/IEC 7816-6)
	„4F”			Alkalmazásazonosító (lásd ISO/IEC 7816-4)
„72”				Ágazatközi sablon (lásd ISO/IEC 7816-4 és ISO/IEC 7816-6), amely megfelel a forgalmi engedély 1. részének II.6. fejezetében szereplő

Címke	Címke	Címke	Címke	Leírás
				opcionális adatoknak, a következő objektumok beágyazásával
	„80”			A címkedefiníció verziója
	„A1”			Személyes adatok, beágyazott objektumok „A7”, „A8” és „A9”
		„A7”		A jármű tulajdonosa, beágyazott objektumok „83”, „84” és „85”
			..	
		„A8”		A jármű második tulajdonosa, beágyazott objektumok „83”, „84” és „85”
			..	
		„A9”		A járművet a tulajdonlástól különböző

Címke	Címke	Címke	Címke	Leírás
				jogcímen használó személy, beágyazott objektumok „83”, „84” és „85”
			..	
	„A4”			Tömeg, beágyazva „96” és „97”
		„96”		Az üzemelő jármű megengedett legnagyobb össztömege
		„97”		Az üzemelő egész jármű megengedett legnagyobb össztömege
	„98”			Járműkategória
	„99”			Tengelyek száma
	„9A”			Tengelytáv
	„AD”			A műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg eloszlása a tengelyek között,

Címke	Címke	Címke	Címke	Leírás
				beágyazott objektumok „9F1F”, „9F20”, „9F21”, „9F22” és „9F23”
		„9F1F”		1. tengely
		„9F20”		2. tengely
		„9F21”		3. tengely
		„9F22”		4. tengely
		„9F23”		5. tengely
	„AE”			A pótkocsi műszakilag megengedett legnagyobb vontatható tömege, beágyazott objektumok „9B” és „9C”
		„9B”		Fékezett
		„9C”		Fékezetlen
	„A5”			Motor, beágyazott objektumok „9D” és „9E”
		„9D”		Névleges fordulatszám

Címke	Címke	Címke	Címke	Leírás
		„9E”		Motorazonosító szám
	„9F24”			A jármű színe
	„9F25”			Legnagyobb sebesség
	„AF”			Zajsint, beágyazott objektumok „DF26”, „DF27” és „DF28”
		„9F26”		Álló helyzetben
		„9F27”		Motorfordulatszám
		„9F28”		Elhaladóban
	„B0”			Kipufogógázkibocsátás, beágyazott objektumok „9F29”, „9F2A”, „9F2B”, „9F2C”, „9F2D”, „9F2E”, „9F2F”, „9F30” és „9F31”
		„9F29”		CO
		„9F2A”		HC

Címke	Címke	Címke	Címke	Leírás
		„9F2B”		NO <sub>x</sub>
		„9F2C”		HC+NO <sub>x</sub>
		„9F2D”		Dízelmotornál a részecskék
		„9F2E”		Dízelmotornál a korrigált abszorpciós együttható
		„9F2F”		CO <sub>2</sub>
		„9F30”		Összevont üzemanyag- fogyasztás
		„9F31”		Az EU- típusjóváha- gyás környezetvé- delmi kategóriájának a megjelölése
	„9F32”			Az üzemanyag- tartály térfogata

A 2. pont g) pontja szerinti adatok struktúráját és formátumát a tagállamok állapítják meg.

(1) *A regisztrációs adatok beolvasása*

i. Alkalmazás kiválasztása

A „Járműnyilvántartás” alkalmazás a SELECT DF (név szerint, lásd ISO/IEC 7816-4) által az alkalmazásazonosítóval (AID) választható ki. Az AID-értéket az Európai Bizottság által kiválasztott laboratóriumtól kell igényelni.

ii. Adatok beolvasása adatállományból

A 2. pont d), e) és f) pontjának megfelelő adatállományokat a SELECT-tel (lásd ISO/IEC 7816-4) lehet kiválasztani, ha a P1 parancsparaméter értékét „02”-re, a P2-t „04”-re állítják, és a parancsadatmező tartalmazza az adatállomány-azonosítót (lásd j) pont, 1. táblázat). A visszaküldött FCP-sablon tartalmazza az adatállomány méretét, amelyet ezeknek az adatállományoknak a beolvasásakor hasznosíthatnak.

Ezek az adatállományok a READ BINARY-val (lásd ISO/IEC 7816-4) olvashatók, ha a parancsadatmező hiányzik, és az Le-t a várt adathosszra állították be, egy rövid Le-t alkalmazva.

iii. Az adatok valódiságának ellenőrzése

A forgalmi engedélyben tárolt adatok valódiságának ellenőrzése érdekében a megfelelő elektronikus aláírást ellenőrizni lehet. Ez azt jelenti, hogy a forgalmi engedély adatai mellett a vonatkozó elektronikus aláírás is olvasható a forgalmiengedély-kártyán.

Az aláírás-ellenőrzés nyilvános kulcsa a kiállító hatóság megfelelő igazolásának leolvasásával hívható elő a forgalmiengedély-kártyáról. Az igazolások tartalmazzák a nyilvános kulcsot és a vonatkozó hatóság nevét. Az aláírás ellenőrzése egy, a forgalmi engedélyétől eltérő rendszerrel végezhető el.

A tagállamok szabadon lehívhatják a nyilvános kulcsokat és igazolásokat a kiállító hatóság igazolásának ellenőrzéséhez.

m) *Különös rendelkezések*

E melléklet más rendelkezéseitől eltérően, a tagállamok az Európai Bizottság értesítését követően további színeket, jelzéseket vagy szimbólumokat alkalmazhatnak. Emellett, a b) pont iii.

alpontjának bizonyos adatai esetén a tagállamok engedélyezhetik az XML formátumot és a TCP/IP hozzáférést.

Az Európai Bizottság hozzájárulásával a tagállamok a forgalmiengedély-kártyán más alkalmazásokat is megvalósíthatnak, amelyekre az EU szintjén még nem léteznek harmonizált szabályok vagy dokumentumok (például a közúti közlekedésre való alkalmasság), hogy további, a járművel kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtsanak.